

中学生赴美国学年交流项目

Academic Year in America (AYP)

项 目 介 绍

The Foundation for Academic Cultural Exchange

美国教育与文化交流基金会

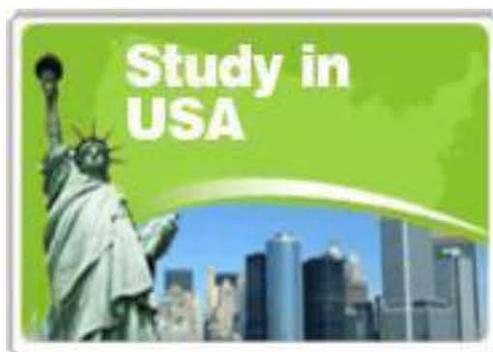
海华伦国际

AYP项目，全称Academic Year Program，既中学生赴美交流生项目。

该项目起始于第二次世界大战之后，是美国教育与文化交流基金会（The Foundation for Academic Cultural Exchange）组织的国际教育交流系列项目之一。主要目的是加强全球不同国家之间文化教育的交流，增进国家间的了解、文化沟通和学术交流，促进各国之间的友好往来。截至目前，每年有来自世界各地60多个国家和地区的学生参加交流项目，相互交流学习。学生将持J-1签证进入美国。

参加 AYP 项目的中学生走进美国,居住在美国的爱心家庭里,进入美国公立高中接受一学年的学习,交流学生 通过在美国的生活和受教育经历,了解美国普通家庭的生活状况和 美国学生的学习生活方

式,增进对美国文化的
高中生赴美交流项
提供与世界各地学生交
不受地域、种族与文化
体验,了解美国的文化,



了解。
目旨在为全美国的高中生
流的机会。来自各地的学生
差异的限制;他们通过亲身
体验美国的教育。新世纪已

已经开始,国与国之间的差异日渐缩小,世界地球村的观念已是时势所趋,中学生赴美交流在某种意义上也是交流语言、交流文化、交流传统,更是国家与国家之间文化与传统间的相互理解与信任;不但可以去除不同文化间的隔阂,同时也是有助于各国年轻的下一代建立宏伟的世界观。

项目宗旨：参与、交流、拓展、提高

它是属于**志愿者**性质的中学生的国际文化交流项目,其目的都是在于通过开展中学生国际文化交流活动,增进各国人民的相互了解、促进不同文化相互沟通、拓宽学生的国际视野、培养学生的跨文化素养、加深同学们对志愿者活动的理解。促进学生情感、态度、价值观水平的提升,同时为期十个月至一年的住宿接待家庭、就读当地学校、扎根所在社区除了能够提高同学们的语言能力外,对于培养孩子们的独立生活能力、自主解决困难的能力、与人沟通的能力等等都能起到十分积极的作用。



“美国学校活动很丰富,历史课上组织我们参观印第安人原住址博物馆,体育课则是打高尔夫,同学们都热情和我交流,就是有时候他们哄堂大笑,而我不明白为什么,然后回家问美国妈妈,她给我耐心解释,还建议我以后都可以直接问同学。在我美国的家庭也很多旅游,聚会等活动。一年的经历让我对美国生活更加向往,第二年FACE的老师又指导我申请了美国私立高中,今年我马上要在美国拿到美国高中毕业证并考大学了,希望我能考到一个好的大学!”

—段梦琪

已被美国加州大学洛杉矶分校录取
University of California--Los Angeles

项目的意义

体验美国尖端教育

美国拥有优质的教育资源、灵活的教学方法,善于培养学生自我管理、处理危机的能力和打破常规的思维及创造力。学生可以在新的教育体系中取长补短,发掘自身更多的潜力。中西文化的交融,让交换生的思维得到迅速的扩展,让中国青少年享受最优质的教育。

美国的高中教育提供各种资源并灵活教导,培养学生兴趣,鼓励学生自定题目、查找资料、分析、整理、归纳总结等,最终完成高质量的报告,并且要在讲台上向老师和同学做阐述,然后接受老师和同学的提问。学生在日后的学习生活中,也多能采取此种模式,学以致用。



快速提升英语水平和英文思维能力

学生经过严格筛选,被安排在精心挑选的美国当地人家庭中,与当地爱心家庭同吃同住,成为家庭的一员。学生被安排在附近的高中学习,与当地的同学一起上学、参加课外活动。参加项目的学生在纯粹的英语环境中学习生活,基本可以保证学生在一学年的时间里,英语达到沟通自如,并且可以养成纯正的英文思维方法。

为升入世界名校做准备

在美国高中学习一年或更长时间，会让学生在申请顶尖美国大学的过程中获益匪浅。首先，学生们的英文水平在美国学习期间会有极大提高，同时学生们也会学到如何在美国教育体系下获得成功。学生在研究，分析技巧，英文写作和口语水平上的进步，是他们今后在大学学习阶段至关重要的成功因素。届时，学生将凭借自己的能力自信的进入美国大学学习

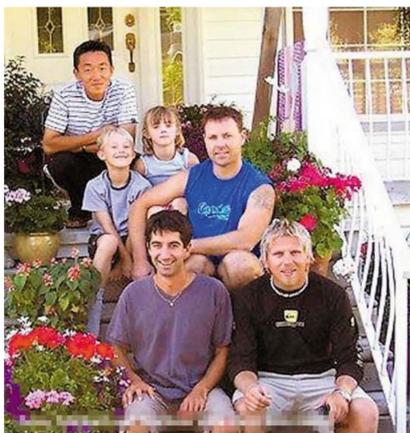


除此之外，学生在美国的学习经历也是申请大学的有利条件。学生在美国高中得到的优异成绩是其在任何一所美国大学都能够获得成功的最好证明。

学生将有机会得到美国老师为其撰写的推荐信，这对申请顶尖美国大学是十分有利的。最重要的是，顶尖美国大学在审核学生时，把学生的能力，经历以及性格因素看得比考试成绩更为重要，所以具有国际交换生经历的学生，对大学更具有吸引力。

寄宿美国家庭，零距离感受美国生活

交换生将住宿于经接待家庭中。正直、热情、核的最基本条件。交换生零距离体验美国生活和待人处事方式以至节日触。学生作为寄宿家庭的庭工作，参加家庭的各项会做一个有责任感的人，



过严格考察和审核的正规遵纪守法和有责任感是审作为寄宿家庭的一分子，可文化，对西方的交际礼仪、的庆祝活动都有深入的接新成员，有义务协助分担家活动，与家庭成员交流，学同时培养独立生活能力。

快速了解美国文化，建立国际人脉关系



学生 and 美国人生活在一起，可在很短时间内对异国社会文化充分了解，掌握美国人的生活方式、思维方法、处事原则等，亲身体验西方国家的社会文化，树立现代的时间观、效率观，养成现代化的生活习惯。这是日后成为可以适宜文化差异并高效灵活处理文化冲突的国际型人才的必要条件。

每年有60多个国家的学生参加该项目，因此交换生可迅速建立起庞大的国际关系网络，为将来的发展建起强大的国际人脉群。

提高自立能力

海外独立的生活，培养了学生独立成熟的个性，美国的教育氛围更加让学生认识到团队协作的精神，爱心美国家庭的生活经历也会让学生锻炼沟通协调及适应新环境的能力。

美国教育体系

美国的高中主要分公立和私立两大类：公立约占85%左右，私立约占15%左右。**公立学校只允许有极少数外国学生**，参加交流项目的中学生都采用就近入



学的原则与美国学生一起入读适合自己的年级。美国的中小学学制共分十二级，高中则包含最后四个年级(九至十二年级)。美国的公立中学的大小因地而异，小则百人多则几千人。

学校通常在早上

七点半至八点开始上课,下午三点下课。每学年有两个学期,分别在九月和一月开始,每学期以及期中都会发给学生学习成绩报告,学生和家長都可以从成绩报告上直观了解到学生在学校的各项表现。

交流学生除了必修课,还可以选择特别感兴趣的选修课程。学生有机会选择戏剧课并参与学校公演,选择电脑课学动画设计和网站设计。学校的指导老师、辅导员都会协助学生选课,并且评估学生所选的课程的难易程度是否适宜。

通常情况下,学生将在美国中学学习以下课程:数学科学(含物理、化学、生物)英文或文学历史或美国历史选修课(II)、音乐、艺术、绘画、体育、戏剧等)

爱心家庭

爱心家庭都经过仔细的筛选,接受受美国政府监管,均为美国当地的有良好行为记录、经济收入稳定的国民家庭。美国政府在每一社区均配备一到两名社区代表Area Coordinator (AC)来负责该地区交换生的学习、生活情况,并每月汇报一次。这些家庭都付有爱心,思想开朗,乐于与年轻人交流,对中国文化有兴趣。住宿家庭将给你提供适合的居住房间,待你如家人,尊重你的隐私,尊重你的文化习惯。住宿家庭将负责你的早餐和晚餐,你只需要自己购买在学校的午餐即可。但是住宿家庭没有义务为你提供诸如学习文具、



衣服,洗漱用具等个人用品。电话费,上网费用等也需要学生自己承担。

随着时间的推移,学生可以感受到家庭的生活方式和习惯。例如,所在的住宿家庭是否喜欢一起用餐?在工作之余是否外出休闲?是否一起外出度假等?学生也可以更加主动地加入到他们的

活动中,例如和他们一起喂狗和除草,准备晚餐等等。正是在这种观察和交流中,体会了一个典型美国家庭的生活方式,他们对社会现象得认识和反应,从而了解美国的文化。

入读年级设置及项目后续安排

学校决定J-1学生的入读年级，绝大多数（并不是全部）学生将被安排到他们目前所在年级的下一年级（以下仅供参考）

中国在校初三学生 -- 到美国读10年级 -- 次年申请美国私立高中读11年级
或返回中国后读高一或高二

中国在校高一学生 -- 到美国读11年级 -- 次年申请美国私立高中读12年级
或返回中国后读高二或高三

中国在校高二学生 -- 到美国读12年级 -- 返回中国后读高三，也可直接参加中国高考，或拿到高中毕业证后直接申请美国、加拿大、英国、澳大利亚、新西兰等主流英语国家大学。

申请条件

一、年龄在15岁-18岁，且尚未高中毕业的初、高中学生（初三、高一、高二）；

二、性格开朗，社交能力强，积极进取；

三、有较强的生活自理能力，能够适应不同环境；

四、学习认真刻苦、成绩良好，英文听说能力强；

五、积极参加课外活动和体育锻炼，兴趣广泛；

六、学校推荐并有家长一致支持；

七、身体和心理健康，提供所有免疫注射证明；

八、派出学生参加“中学程度英语水平考试”(SLEP)成绩应在45分；

以上，同时申请人将被要求进行英文对话测试以测定英语听力和口语能力。



项目收费

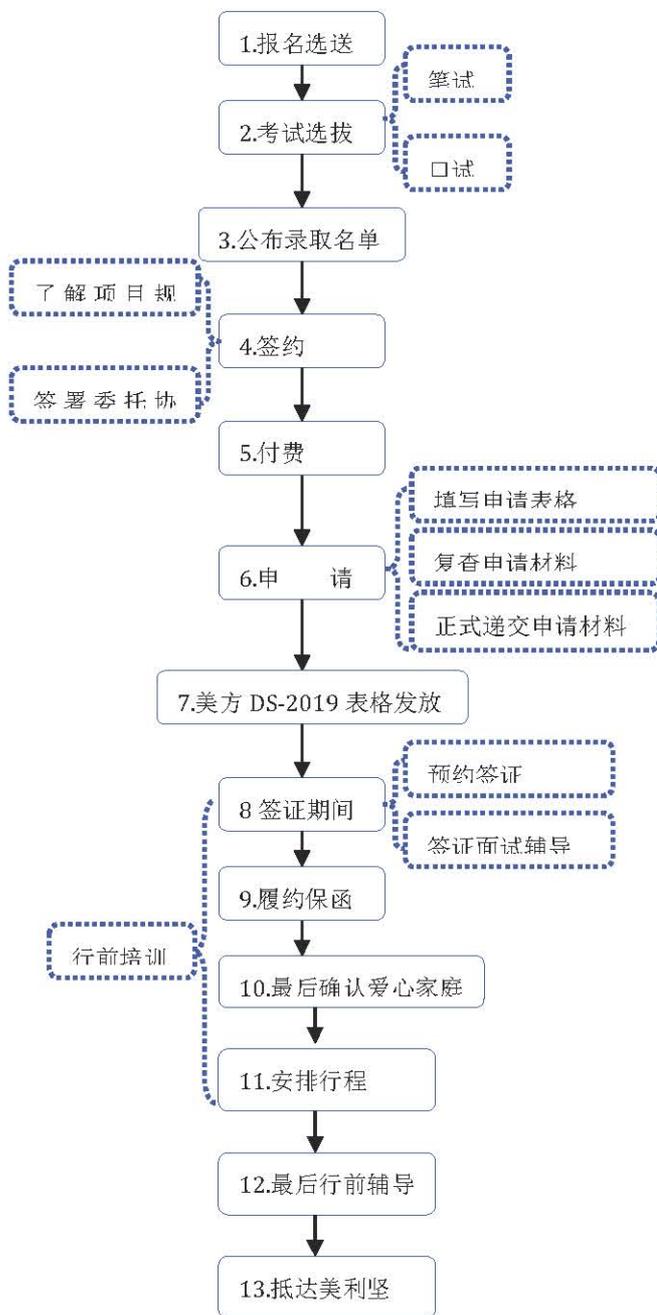
项目费108000人民币,项目费用包含:

- 1) 项目费
- 2) 经美国国务院备案的签证文件DS-2019表,或经其它国家官方批准的预签证文件;
- 3) 辅助签证文件;
- 4) 接待家庭的审核与安置;
- 5) 签证预约、签证辅导及签证支持;
- 6) 所申请国家公立高中一学年的学习(选择私立学校的学生需额外承担该校的学费);
- 7) 境外食宿费(自愿选择付费家庭的情况除外),不含学校午餐;
- 8) 全程社区辅导服务,即社区代表对学生的全程监管、辅导和24小时紧急电话服务;
- 10) 境外最终目的地接机、送机费用;
- 11) 每月一次的学生境外学习生活状况电子报告。
- 12) 学生境外保险费

项目费用不含:

- 1) 签证申请费(根据各使馆的要求及汇率变化,据实向使领馆缴纳);
- 2) SEVIS 注册费(美国国家安全局收取的系统管理服务,以美国官方公布金额为准);
- 3) 申请护照及签证过程中可能涉及到的其他费用;
- 4) 国际往返机票,据实另行缴纳;
- 5) 个人境外消费(如自行外出旅行的费用、电话与网络通讯费、理发费等);
- 6) 学校(包括公立中学)的注册费、杂费、校服、书本费,往返学校的交通费(因学校而异),部分公立高中或学区收取以及学校付费俱乐部收取的费用等;
- 8) 学生在学校的午餐(多数接待家庭为交流学生准备简单的午餐;如果家庭没有准备便当午餐的习惯,则学生需自行在学校餐厅就餐,就餐费用由学生自行承担,大概 2-3 美元/餐);
- 9) 学生体检费;
- 10) 机票更改或者取消所产生的费用。

办理流程



常见问题Q/A

一、同样国外学习生活，为什么AYP项目费用要比直接留学有这么大的优势：

AYP项目和普通美国留学费用差别大的原因最主要在于：留学一般都是自费的，学生所缴纳的学费往往都要高于当地学生的学费，单单一年的学费就要十几万；而“政府资助外派学生”的美国项目得到了多方的资助。

二、AYP项目的签证情况：

众所周知，与其他国家相比较，美国的签证比较难获得的，签证的是否成功取决于多方面因素，如材料是否齐全，如实回答签证官的提问，如何证明没有移民倾向，甚至是签证官对你的印象。但是总体来说，我们所申请的交流访问签证率普遍要高于留学签证，加上AYP项目是得到美国国务院的认可和授权的，在使馆有专门的备案，所以不必太过担心签证。目前我们签证通过率都是100%。

三、选拔交流学生需要考SAT或者TOEFL或者GRE吗？

不需要。学生只需参加由AYP制定的SLEP测试（即美国高中英文能力测试）和skype面试即可。

四、赴美国交流一年后返回原学校，这一年功课如何解决？

参加文化交流项目，要办一年休学手续，回来后继续在目前学校学习。从时间上来说，是有一定影响，这是实际情况。但任何事情都有利弊两个方面。赴美国交流一年是否值得从未来可能得到的益处考虑：

1)、通过一年的学习，提高了英语水平，开阔了眼界，丰富了人生经历，锻炼了自我学习、自我生活的独立能力，不仅个人甚至家庭结交了许多外国挚友，这些都有会使学生终生受益，同时也为未来的深造和就业拓宽了道路。这些好处是显而易见的。

2)、虽然休学一年，但重返学校后有着明显优势：

A、因了解和掌握了国外生动、灵活的学习方法，学习能力和学习成绩会超过其他同学。

B、英语成绩将会非常突出，可能会成为全班、甚至全校的英语尖子，可节省大量的英语课学习时间去学习其他重点课程，具有时间优势。

综合以上分析，我们认为，参加一年交流，休学一年，从学生发展的长远观点来看，不仅值得，反而会受到大家的尊重和羡慕。不过从实际情况来看。绝大多数学生都是第二年办F-1签证赴美继续私立高中的学习。

五、AYP是如何确定接待家庭的？有什么原则和程序？

我们机构专门负责常年在全美国范围内寻找和选择志愿接受海外中学生的家庭，并且会派人专程评估和考察这些家庭的条件和每一个家庭成员的状况。AYP的接待家庭是志愿者，大都属于收入稳定的有产阶级，每一位家庭成员均没有犯罪记录，对异国文化十分感兴趣。他们很乐于敞开家门和心胸欢迎学生。为学生们提供食物及居住环境，照顾来自异国的学生们。所有的接待家庭都衷心地希望与学生分享各自的文化。

我们在选择爱心家庭时，不得考虑种族文化宗教等习惯。值得注意的是，黑人家庭对待亚洲的学生普遍比白人更加精心。项目规则重申学生没有权利选择去什么样肤色的爱心家庭。

美国国务院也对中学生美国交流项目有相关规定，即，**交流学生必须无条件接受交流机构选择的接待家庭。**

六、AYP项目的接待家庭地域是如何考虑的，是否在大、中城市？

交流学生将遍及各地区，同时每个学生都有专门的社区代表负责协调工作，帮助学生、接待家庭和学校及时解决困难，顺利地完成交流项目。交流学生通常与大城市郊区、小镇或乡村的家庭居住在一起。由于在地图上显示的仅仅是大的都市。因此您可能不会在地图上找到接待家庭所在的区、镇或市的名字。居住在小镇和乡村地区的家庭常常是有独立的住房，与居住在大都市的家庭相比，他们更有可能接待交流学生。此举主要考虑到

1) 中学生的安全：美国中小城镇的社会风气和治安状况良好；加之城镇区域较小，利于学生的学习和生活；

2) 更能体验美国的生活状态: 美国的大中城市, 人们的生活节奏比较快, 文化氛围和社会环境使得学生很难体会到美国的文化。相反, 生活在中小城镇, 学生可以更有条件体验美国的社区文化。

因为匹配的接待家庭在学生申请前不得而知, 故学生预先不可以选择接待家庭的地理位置。

七、接待家庭的父母的背景怎么样? 家庭有孩子吗?

接待父母在年龄、职业及教育背景上是各种各样的。他们反映了所在国家的多样性。他们可能是不同的种族或民族。由于在教育程度、工作、收入、地理位置及宗教上的不同, 他们有着不同的生活方式。这些因素不能在选择接待家庭上起作用。接待家庭所共有的特点是非常热情地欢迎您的孩子到他们家, 并分享他们的生活。

接待家庭不一定都有孩子, 一个家庭可能意味着一对没有孩子的夫妇。单亲家庭指的是只有一个母亲或一个父亲的家庭, 可能有孩子也可能没有孩子。很可能您的孩子被安排在没有孩子的家庭或单亲家庭。选择接待家庭是因为他们对接待交流学生感兴趣, 并可以提供食宿。有些夫妇愿意接待学生主要是因为他们曾经有过国外生活的经历, 对外国文化感兴趣。

八、何时可望获得关于我们孩子接待家庭的资料?

学生的接待家庭及学校一旦安置好之后, 美国总部即会将相应的资料发给中国代表处, 以便通知学生及家长, 及时的和接待家庭联系沟通, 也有可能出发之前才能最后确定。这样的原因主要是接待家庭需要有充分的时间做挑选和准备, 因此有时接待家庭的最后落实和出发时间会比较临近, 甚至在出发的前一天, 这是项目的程序所确定的。

九、如果接到孩子接待家庭更换通知, 这意味着什么? 发生了什么样的事情?

不必为接待家庭的更改而担心。更改接待家庭通常有以下几种原因:

- 1) 接待家庭环境发生变化, 例如严重的疾病或其他无法预计的变故, 以及搬到另外的城市。
- 2) 接待家庭社区的学校有很多外国学生或入学人数超出限额。
- 3) 学生和接待家庭不能相处在一起, 经协商要求更换。

接待家庭的安排也有可能在学生到达之前就改变了，这是通常由于上面所述的前两个原因中的一个而引起的。

十、如果我的孩子必须更改接待家庭时会发生什么事情？

通常，区域代表将与您的孩子、接待家庭和学校保持联系。代表将帮助决定将您的孩子转走并提供一个新的接待家庭。学生所在地的AYP服务中心将会通知学生更改后的情况。

十一、学生离家之前是否所有的接待家庭都寄给学生信件？

一些家庭在学生到达之前会设法写一封信。而另外一些人可能打电话。有时电话会没有接通，或者接待家庭没有收到学生的资料，不能及时进行联系。如果您孩子在出国之前没有收到接待家庭的信，不需要猜想出现了什么差错。这是很平常的事情。

十二、接待家庭的生活是怎么样的，会有家务吗，产生矛盾如何对待？

接待家庭均需要提供学生必要的休息场所，若无法提供单独房间，则必须安排与同性的年龄相仿的家庭成员共住一室，但必须保证有单独的床位。与接待家庭生活，学生需要大方得体，融入到家庭中与家庭的每一位成员多多交流。尽量一起参加包括宗教仪式等他们的家庭活动；关于家务，有些家庭可能会主动要求学生做一些诸如洗衣服、割草、收拾房间等简单的家务；学生应该在平时的生活中多作一些力所能及的家务。**若与爱心家庭发生矛盾，学生需要首先分析原因并尽量自己解决。**一般而言，家庭矛盾主要因为学生与家庭的沟通不够。学生也可以报告给社区代表，由社区代表协调解决。若矛盾确系爱心家庭引起，并且无法解决，则学生可以要求调换爱心家庭。更换爱心家庭后，学生应该还是上同一所学校，这样做是因为美国各个学校的教材和学制不同，否则无法保证学习的连续性。

十三、爱心家庭是否为我支付其他费用？

AYP项目的接待家庭有义务在学生上课期间承担学生的早餐和晚餐（午餐需要学生在学校自费购买），除此而外，爱心家庭不负责所有学生的

开销，学生可以使用家庭的电话或者网络，但由此产生的额外费用，学生可能需要自己承担。

十四、我孩子需要递交哪些学校文件？

作为申请AYP交流项目的一部分，您孩子将要递交一份国内学校的成绩单（双语），并且需要学校的盖章。如果您孩子带一份成绩单的复印件及期末成绩单是很有用处的。

十五、高中学校的穿着有什么规定的吗？

一般来说交流学生参加的公立中学都没有规定穿校服。除非公立中学有要求穿校服就必须按照学校的规定着装。基本上美国学校的学生在穿着上很随意，这一切决定于你最终入选的学校的规定。

十六、交换学生申请到美国大学，可以继续留在美国吗？

学生完成一学年的交流之后，必须按期回国。如果想继续读书，在取得美国大学录取的情况下，应在国内申请留学签证，且此时鉴于有按期往返美国的经历，签证成功率将大幅提高。

十七、关于转签证和滞留美国

美国交流项目的签证为J类多次往返签证。该签证不得转签为F类学生签证。任何中介机构或组织的替学生转学生签证的说法均不可信。若学生在项目结束后按时返回中国，则学生的美国签证历史就会有良好的纪录，这将会保证学生在以后申请进入美国读书或者工作时留有非常高的信任度。选择滞留美国将会对学生以后的生活带来非常大的不便，同时随着美国国务院移民局SEVIS系统的启动，滞留美国也会被强行遣返，可能将会再无机会进入美国境内。所缴纳的归国保证金，也将用于支付美国政府遣返过程中所有花费。

十八、对于交流学生，最初的调整中通常会遇到什么问题？

离开自己熟悉的环境，而进入到另一个陌生的环境，可能在一段时间内感到慌乱和困难。这是很正常的，我们每一个人在长期生活中已形成了一种“支持系统”，它包括家庭朋友共同的活动内容和我们不知不觉中所依

赖并感到安全的地点。学生可能在开始的一段时间感到失落，尤其事情不如他想象的那样时，这种失落尤其严重。几乎所有的交流学生在美国的前3至6个月内都会觉得一种空虚、孤独、和对异国生活的无所适从，这种现象被称为“Cultural shock”。解决这种现象的最好方式就是，多与爱心家庭和同学沟通，鼓励自己参加他们的各种活动。在能够理解周围人们的生活方式以后，这种现象将逐渐消失。基于这种普遍的生活现象，中学生美国交流项目有明确规定，在交流学生抵美的前6个月不允许亲戚朋友探望。

AYP项目认为在接待家庭及地区代表的帮助下，学生可以了解这些问题产生的原因并探讨处理的方法，逐渐形成新的支持系统，从而在美国交流经历中获得成功。

十九、谁负责交换学生的安全，日常的安全因素是如何考虑的？

作为赞助和监护机构，我们美国办公室负责您孩子在交流计划中的安全并安排提供支持服务。AYP项目有着几十年的运作经验，它的服务和支持体系都非常成熟，它的工作人员和地区主管遍布美国各个行政区域，交流学生到达美国后，会被培训有关在美的安全知识，熟悉你的地区主管，这一切都为以后交流生活的安全打下了扎实的基础。

另一方面AYP项目在选择项目开展区域时，已经充分考虑了安全的因素，交流学生通常与大城市郊区、小镇或乡村的家庭居住在一起，美国中小城镇的社会风气和治安状况良好；加之城镇区域较小，利于学生的学习和生活；作为接待家庭更会对交流学生担负起监护的职责，包括生活作息、上下学和外出活。作为交换生应积极理解这些项目规则和接待家庭的要求，这些是你日后安全生活的保证。

二十、区域代表多长时间与我孩子联系一次？

至少一个月与您的孩子联系一次。当然，如果您的孩子需要的话，他或她可以在任何时间给区域代表打电话。

二十一、家长多长时间与孩子能通电话是比较合适的？

最好不要经常与孩子通电话，不但花费昂贵，而且频繁通话会使您孩子经常等您的电话，而不是参加家庭和学校的活动。这可能难于接受。但

是大部分交流学生认为对于他们来说偶尔与父母通话会更好，“偶尔”可能意味每两周或每月一次。既然已经走出国门，不如让您的孩子“展开自己的翅膀”，相信接待家庭和身边的朋友会帮助他。

二十二、参加交流项目的学生可否打工？

交流学生不允许打工。这是文化交流项目，但我们鼓励学生参加社区服务活动。

二十三、交流期间可否有亲属前去探望？

在项目进行的一年中，我们强烈不建议家庭、朋友和亲属来探望学生。这种探望会中断学生与接待家庭的连续性，减少与接待家庭的交流活动。如果是经过机构批准的探望，与接待家庭学校协调好拜访的日程是很重要的。您的孩子不能离开学校而与您去旅行。

二十四、医疗保险的范围是什么？

AYP项目费用包括意外伤害和医疗保险。

二十五、学生可以带药品吗？

如果学生在国内定期服药，可能的话带够离家期间所需的药。如果有医生的处方，应带一份处方的复印件及剂量和用法的明确说明（同时要有英语翻译）。如果学生带有定期服用的药品，一定要向接待家庭出示此药并说明其用途。

二十六、交换学生的每月自我开支会多少？应该带多少零花钱？

除项目费用外，学生需要自己承担生活用品的开支、衣服的添置、购买学习用品、学校设施的使用费用、交通费用（包括国际往返机票）、在学校的午餐（若爱心家庭没有提供午餐便当）等开支。大约每月的开支为200—250美金。

AYP项目建议学年交流学生要带2000美元零花钱，主要用于购买个人物品、衣服、音乐、外出进餐、门票、看电影或跳舞等。我们不要求接待家庭为学生提供零花钱。AYP学生也不允许接受正式工作，但有可能学生可以做一些零散的工作，例如替人洗车、剪草坪或照看小孩，赚一些额外

的零花钱。AYP和接待家庭鼓励学生到银行开设帐户并申请一个借记卡，从而让学生学习计划用钱。

二十七、如果学生需要额外的钱，可以借吗？

AYP不允许学生借入或借出钱，即使在接待家庭里。当然，如果出现紧急事件，当地AYP机构会提供帮助。如果在紧急事件中借了钱，立即偿还是很重要的。

二十八、谁在国外迎接学生？

AYP项目当地机构将安排专门机场人员来迎接学生，这些工作人员将协助他们提取行李。地区代表或接待家庭也会到机场迎接学生。

二十九、在AYP交流计划进行中，允许学生旅行吗？

学生可能有机会与接待家庭一起去另外一个城市旅行，有些旅行需要经过机构的审批，还可能需要家长的允许。学生不允许进行没有陪伴的旅行。未经批准的旅行可能会导致学生交流计划的取消。

三十、在这一年中是否有假期？学生是否可以拜访亲属？

不同地区的学校开学和放假时间不同。通常，学校在八月中旬和九月第二个星期之间开学，而在五月末和六月中之间结束。一年中假期时间也不同，但是所有的学生在十二月末（圣诞节，12月25日）及三月/四月（春假），有至少一周的假期。只有经AYP批准才允许单独去拜访亲属或朋友。